

## Sainte [sɛ̃t] (Saint)

Text by *Stéphane Mallarmé* (1842-1898)

Set by *Pierre de Bréville* (1861-1949); *Maurice Ravel* (1875-1937)

**À la fenêtre recélant**  
[a la fə.nɛ.trə rə.sɛ.lɑ̃]  
At the window harboring  
(*At the window that harbors*)

**Le santal vieux qui se dédore**  
[lə sɑ̃.tal vjø ki sɛ de.dɔ.rə]  
the sandalwood old which itself is-losing-its-gilt  
(*the old sandalwood of flaking gilt*)

De la viole étincelant  
Jadis selon flûte ou mandore,

Est la sainte pâle, étalant  
Le livre vieux qui se déplie  
Du Magnificat ruisselant  
Jadis selon vêpre ou complie:

A ce vitrage d'ostensoir  
Que frôle une harpe par l'Ange  
Formée avec son vol du soir  
Pour la délicate phalange ...

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

